

## ZMLUVA

o poskytnutí auditorských služieb uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb.  
Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

---

### 1. Zmluvné strany:

Dodávateľ: AV Audit, s. r. o. audítorská spoločnosť  
Karpatská 2448/16  
052 01 Spišská Nová Ves  
Licencia ÚDVA číslo 345  
Zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Košice I  
Oddiel: Sro, Vložka číslo: 24394/V  
Zastúpená:  
Zodpovedný audítor: Ing. Angela Vysopalová, PhD.  
Licencia SKAU č. 307  
IČO: 44 677 102  
IČ DPH: SK2022893037

a

Odberateľ: Mesto Spišské Vlachy  
SNP 34  
053 61 Spišské Vlachy  
IČO: 00 329 657  
IČ DPH:

(Dodávateľ a odberateľ spoločne ďalej len ako „zmluvné strany“)

Služby sa poskytujú v súlade s Obchodným zákonníkom č. 513/1991 Z. z, v znení zmien a dodatkov, zákonom o audítoroch a Slovenskej komore audítorov č. 540/2007 Z. z. a v súlade so všeobecnými podmienkami poskytovania auditu účtovnej závierky /ďalej "VPPA"/, ktoré sú v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardami.

### 2. Predmet zmluvy:

Predmetom zmluvy je audit individuálnej a konsolidovanej účtovnej závierky za rok 2010. Výsledkom auditu je:

a/ vydanie správ audítora k individuálnej a konsolidovanej účtovnej závierke za rok 2010.

Vydanie ďalších samostatných správ je možné len pre zviazanie výročnej správy, ktorá musí byť audítorom odsúhlasená. Táto voľná správa sa nesmie kopírovať ani použiť na iný účel.

b/ vydanie správ o súlade výročnej správy k individuálnej a konsolidovanej účtovnej závierke za rok 2010.

### 3. Vykonanie predmetu Zmluvy:

1. Audit bude vykonaný na základe dohody v priestoroch účtovnej jednotky. Audit bude vykonaný v období 17. 02. 2011 do 15. 03. 2011 a ukončený s vypracovaním jednotlivých správ audítora.

Plánované termíny sa dohodnú medzi zmluvnými stranami. K vykonaniu auditu účtovná jednotka predloží doklady k závierke podľa požiadaviek audítora.

2. Účtovná jednotka poskytne audítorovi aktuálne vyhlásenie k predloženiu dokladov s dátumom vydania správy audítora.

3. Postup auditu v zmysle bodu 7 VPPA je oprávnený s audítorom prerokovávať podľa určeného postupu. Rokovania sa uskutočnia pri začatí auditu a pred skončením auditu. Termín sa vzájomne dohodne.

4. Návrh správy a list odporúčaní budú pred ich definitívnym vydaním prekonzultované.

5. V prípade, ak odberateľ nepredloží dodávateľovi výročnú správu na overenie, odberateľ nie je v nej oprávnený citovať časti audítorskej správy vyhotovenej dodávateľom.

#### 4. Cena a splatnosť faktúry

Za vykonaný audit individuálnej účtovnej závierky je cena 800 eur bez DPH.

Za vykonaný audit konsolidovanej účtovnej závierky je cena 200 eubez DPH.

Náklady na získavanie informácií, potvrdení a prekladov hradí objednávateľ.


Fakturácia sa vykoná po predložení jednotlivých audítorských správ. Fakturovaná suma bude poukázaná na účet audítorskej spoločnosti v splatnosti uvedenej na faktúre. Fakturácia sa vykoná jednorázovo.

#### 5. Všeobecné ustanovenia

1. Zodpovedný audítor bude zachovávať dôvernosc o všetkých skutočnostiach a informáciách získaných od objednávateľa počas i po skončení poskytovania služieb podľa tejto zmluvy.

2. Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto zmluve možno vykonať len písomne a so súhlasom oboch zmluvných strán.

3. Zmluva bola podpísaná v dvoch vyhotoveniach, z ktorých po jednom vyhotovení dostanú zmluvné strany. Zmluvné strany potvrdzujú, že budú aplikované platné zákony Slovenskej republiky v prípade porušenia tejto zmluvy.

  
Štatutárny zástupca dodávateľa:  
Ing. Angela Vysopalová, PhD.  
Konateľ a zodpovedný audítor

**AV Audit, s.r.o.**  
audítorské a poradenské služby

Ing. Angela Vysopalová, PhD.  
konateľ a zodpovedný audítor

Karpatská 16 IČO: 44 877 102  
052 01 Spišská Nová Ves IČ DPH: SK2022893037  
tel.: 0905 743 264 email: 0918998914@orangemail.sk

Štatutárny zástupca odberateľa:



V Spišských Vlachoch dňa 16. 02. 2011

Všeobecné podmienky poskytovania auditu účtovnej závierky /ďalej "VPPA"/  
k auditu za rok 2010

1. Audit bude vykonaný v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardami /ISA/. Podľa týchto štandardov sa má audit naplánovať a vykonať tak, aby audítor získal primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Audit zahŕňa overenie dôkazov na základe testov, ktoré dokladujú sumy a iné údaje uvedené v účtovnej závierke. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie použitých účtovných princípov a zhodnotenie významných odhadov, ktoré uskutočnilo vedenie účtovnej jednotky ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.
2. Za vypracovanie účtovnej závierky zodpovedá vedenie účtovnej jednotky. Táto zodpovednosť zahŕňa adekvátne vedenie účtovných záznamov a vykonávanie postupov internej kontroly, výber a aplikáciu účtovných zásad a ochranu majetku.
3. Pred koncom auditu vedenie pripraví vyhlásenie týkajúce sa významných skutočností.
4. V prípade, že predchádzajúce účtovné obdobie auditoval iný audítor, vedenie dá súhlas na poskytnutie údajov a informácií nastupujúcemu audítorovi.
5. Všetky správy alebo iné materiály vypracované audítormi pre objednávateľa sa považujú za dôverné, slúžia pre internú potrebu vedenia a bez predchádzajúceho súhlasu audítora nesmú byť poskytnuté tretím stranám. Súhlas sa nevyžaduje v prípade poskytnutia správy audítora o audite pripojenej účtovnej závierky pre účely ich zverejňovania a vykazovania pre všeobecné účely. Všetky informácie a materiály, ktoré získal audítor pre účely auditu súvisiace s objednávateľom a auditom sú majetkom audítora.
6. Ak je predmetom zmluvy overenie, či sú údaje vo výročnej správe s účtovnou závierkou, audítor posúdi, či je v nej zahrnutá kompletná účtovná závierka a či sú tieto údaje v súlade s auditovanou účtovnou závierkou. Audítor ďalej prečíta ostatné údaje a informácie v správe, či sú konzistentné v nadväznosti na pripojenú účtovnú závierku. V prípade súladu dá písomný súhlas na zverejnenie správy audítora z auditu účtovnej závierky spolu s auditovanou účtovnou závierkou.
7. Audítor prerokuje s osobami poverenými spravovaním alebo osobami, ktoré splnomocnil štatutárny orgán na prerokovanie postupu auditu s audítormi v dohodnutých termínoch otázky:
  - a/ celkový prístup a rozsah auditu
  - b/ zistenia počas auditu v systéme účtovníctva a internej kontroly
  - c/ výsledky auditu - úpravy na základe auditu.
8. Objednávateľ poverí zamestnanca na plnenie administratívnych a iných požiadaviek audítora.
9. Objednávateľ zabezpečí získavanie informácií formou potvrdení od jeho obchodných partnerov podľa požiadaviek audítora a v zmysle zákona o audítoroch a SKAU č. 540/2007 Z. z. Náklady na tieto postupy sú dohodnuté v zmluve.

AV Audit, s. r. o.  
Karpatská 2448/16  
052 01 Spišská Nová Ves  
Licencia UDVA 345

Zodpovedný audítor:  
Ing. Angela Vysopalová, PhD.  
Číslo licencie SKAU: 307